

LA POLITIQUE ALLEMANDE (1936-1943)

# DOCUMENTS SECRETS

DU MINISTÈRE DES AFFAIRES  
ÉTRANGÈRES D'ALLEMAGNE

*Traduit du russe par*

*Madeleine et Michel ERISTOV*

★ ★ ★

**ESPAGNE**

EDITIONS PAUL DU

LA POLITIQUE ALLEMANDE (1936-1943)

DOCUMENTS  
S E C R E T S

DU  
MINISTÈRE DES AFFAIRES  
ÉTRANGÈRES D'ALLEMAGNE  
*Traduits du russe par*  
MADELEINE ET MICHEL ERISTOV

☆☆☆

ESPAGNE

ÉDITIONS PAUL DUPONT  
4 BIS, RUE DU BOULOT - PARIS - 1<sup>er</sup>

Nous tenons à exprimer ici nos remerciements à Monsieur V. Gutzgoff pour le précieux concours qu'il a bien voulu nous apporter.

Les traducteurs.

Le présent recueil contient les documents du Ministère des Affaires Étrangères d'Allemagne se trouvant à la disposition de la Direction des Archives du Ministère des Affaires Étrangères de l'U.R.S.S. et se rapportant à la politique allemande en Espagne de 1936 à 1943.

La majeure partie des documents est traduite de l'allemand. Les traductions d'une autre langue sont mentionnées dans les remarques en bas de pages.

Les documents ci-après nous ont été communiqués par les Services d'Informations Soviétiques. Nous avons jugé préférable de les publier tel quel, à titre d'information sans les alourdir d'aucun commentaire.

Les éditeurs.

LONDRES  
25, Villiers Street  
LONDON W.C. 2

NEW-YORK  
500, Fifth Avenue  
NEW-YORK 18 N.Y.

Tous droits de traduction et reproduction réservés pour la France,  
les Colonies françaises, la Belgique et la Suisse.  
Copyright by Editions Paul Dupont, 1946.

DOCUMENTS SECRETS  
DE LA 2<sup>e</sup> GUERRE MONDIALE

Documents du Ministère des Affaires Étrangères  
d'Allemagne

LA POLITIQUE ALLEMANDE  
EN ESPAGNE (1936-1943)

PRÉFACE

Le Département des Archives du Ministère des Affaires Étrangères de l'U. R. S. S. entreprend la publication d'une série de documents émanant du Ministère des Affaires Étrangères allemand. Ces documents font partie des trophées de guerre de l'Armée Rouge et sont la propriété du Gouvernement Soviétique, leur publication contribuera à démasquer la diplomatie criminelle de l'Allemagne hitlérienne.

Le livre 1<sup>er</sup> de la série est consacré à la politique allemande en Hongrie de 1937 à 1942; les autres livres seront consacrés à la politique menée par le fascisme allemand dans les autres pays.

Les dossiers du Ministère des Affaires Étrangères d'Allemagne, qui ont été utilisés pour cette publication contenaient la correspondance

des dirigeants du Ministère des Affaires Étrangères allemand avec les Ambassades d'Allemagne, les Légations et les autres Ministères ou services administratifs.

\* \* \*

Les documents originaux publiés se rattachent aux catégories suivantes :

1<sup>o</sup> Les textes dactylographiés des télégrammes et lettres expédiés, portant l'indication des destinataires, les signatures des fonctionnaires responsables et leur visa, les notes indiquant la date d'expédition, et autres notes de service;

2<sup>o</sup> Les lettres reçues avec les signatures originales; une partie de ces lettres se trouve dans les dossiers sous forme de copies portant de nombreuses notes de service et timbrées du cachet : courrier reçu;

3<sup>o</sup> Les télégrammes reçus sont rédigés sur des formules spéciales du Ministère des Affaires Étrangères; une partie est sur bande télégraphique;

4<sup>o</sup> Des notes prises pour mémoire;

5<sup>o</sup> Des documents adressés par d'autres administrations au Ministère des Affaires Étrangères.

Tous ces documents sont disposés par ordre chronologiques. Les correspondants, en règle générale, sont désignés nommément; leur situation administrative est consignée dans l'index des noms placé à la fin de l'ouvrage.

Les notes de service qui ont un caractère standard, c'est-à-dire qui se répètent dans chaque document, ne figurent pas dans le texte publié. Ces notes sont les suivantes :

1<sup>o</sup> L'indication de la transmission des télégrammes en langage chiffré;

2<sup>o</sup> Les cachets de l'enregistrement des documents reçus ainsi que leur numéro d'ordre;

3<sup>o</sup> Le cachet indiquant l'envoi de copies dans les différents départements ministériels ainsi que leur destination personnelle;

4<sup>o</sup> Les indications supplémentaires manuscrites concernant la classification standard (indiquée par un cachet), l'envoi des copies et la communication du document pour lecture aux différents destinataires;

5<sup>o</sup> Le cachet Affaires secrètes d'État (Geheim-Reichssache);

6<sup>o</sup> Le numéro de l'exemplaire dactylographié;

7<sup>o</sup> Les indications conventionnelles désignant les destinataires des télégrammes, comme par exemple : « Telko », « Diplogerma », « Ram »;

8<sup>o</sup> L'indication que ledit document circule secrètement (Geheimvermerk für Geheimreichssache).

Les indications sur la nature du document (lettres, télégrammes, notes), les lieux d'expédition, la date de la rédaction du document, la date de l'expédition et de la réception, les numéros d'ordre, la mention du caractère secret placée en tête du document, sont conservés dans cette publication. Sont également indiquées les décisions qui ont un caractère de principe et non seulement de simple classement.

Les visas des fonctionnaires responsables sont publiés dans les notes placées au bas des pages et dans ces mêmes notes sont mentionnées les langues autres que l'allemand, d'où sont tirées les traductions.



## NOMENCLATURE

## DES DOCUMENTS

Nº	DOCUMENTS	DATE	Nº	DOCUMENTS	DATE
1	Accord italo-espagnol.....	28 nov. 1936	22	Lettre de STOHRER au Ministère des Affaires Etrangères.....	19 août 1938
2	Compte rendu de l'entretien de NEURATH avec CIANO.....	25 oct. 1937	23	Rapport de KRAMER au Ministère des Affaires Etrangères.....	5 juin 1938
3	Compte rendu de l'entretien de MUSSOLINI avec BÜLOW-SCHWANTE.....	Oct. 1937	24	Lettre de STOHRER au Ministère des Affaires Etrangères.....	8 janvier 1941
4	Télégramme de KEITEL au Ministère des Affaires Etrangères.....	22 mars 1938	25	Télégramme de WEIZSEKER à STOHRER.....	17 févr. 1941
5	Télégramme de STOHRER au Ministère des Affaires Etrangères.....	27 avril 1938	26	Lettre de STOHRER au Ministère des Affaires Etrangères.....	10 mai 1941
6	Télégramme de STOHRER au Ministère des Affaires Etrangères.....	4 mai 1938	27	Télégramme de KRAMARZ à RITTER.....	Mai 1941
7	Lettre de KEITEL à ENEKE.....	11 mai 1938	28	Télégramme de STOHRER au Ministère des Affaires Etrangères.....	28 juin 1941
8	Acte de la Communication de KEITEL à WEIZSEKER.....	2 juin 1938	29	Télégramme de STOHRER au Ministère des Affaires Etrangères.....	20 janv. 1942
9	Lettre de WEIZSEKER à RIBBENTROP.....	4 juin 1938	30	Télégramme de STOHRER au Ministère des Affaires Etrangères.....	19 février 1942
10	Compte rendu de l'entretien de MAGISTRATI avec WEHRMANN.....	13 juin 1938	31	Lettre de STOHRER au Ministère des Affaires Etrangères.....	8 mai 1942
11	Compte rendu de l'entretien du Capitaine FRISIUS avec SCHWENDEMANN.....	14 juin 1938	32	Lettre de STOHRER au Ministère des Affaires Etrangères.....	29 mai 1942
12	Télégramme de WEHRMANN à STOHRER.....	16 juin 1938	33	Lettre de KRAMARZ au Haut-Commandement de la Marine et au Haut-Commandement des Forces Armées.....	1 <sup>er</sup> juin 1942
13	Télégramme de WEIZSEKER à STOHRER.....	20 juin 1938	34	Télégramme de STOHRER au Ministère des Affaires Etrangères.....	11 juin 1942
14	Télégramme de BISMARCK à MACKENSEN.....	6 juillet 1938	35	Télégramme de MACKENSEN à RIBBENTROP.....	17 juin 1942
15	Lettre de STOHRER au Ministère des Affaires Etrangères.....	6 juillet 1938	36	Télégramme de RITT au Ministère des Affaires Etrangères.....	24 juin 1942
16	Compte rendu de l'entretien de WEHRMANN avec MAGAZ, Ambassadeur d'Espagne à Berlin.....	13 juillet 1938	37	Télégramme de STOHRER au Ministère des Affaires Etrangères.....	3 juillet 1942
17	Memorandum de l'Ambassade d'Espagne à Berlin.....	13 juillet 1938	38	Télégramme de STOHRER au Ministère des Affaires Etrangères.....	11 sept. 1942
18	Télégramme de STOHRER au Ministère des Affaires Etrangères.....	13 juillet 1938	39	Télégramme de STOHRER au Ministère des Affaires Etrangères.....	9 oct. 1942
19	Télégramme de STOHRER au Ministère des Affaires Etrangères.....	15 juillet 1938	40	Rapport de WILL à RIBBENTROP.....	9 nov. 1942
20	Télégramme de MACKENSEN au Ministère des Affaires Etrangères.....	16 juillet 1938	41	Télégramme de BISMARCK au Ministère des Affaires Etrangères.....	10 nov. 1942
21	Lettre de WEHRMANN au Haut-Commandement des Forces Armées.....	11 août 1938			

NOMENCLATURE DES DOCUMENTS (*suite*)

N°	DOCUMENTS	DATE
42	Télégramme de STOHRER au Ministère des Affaires Etrangères.....	18 déc. 1942
43	Télégramme de RIBBENTROP à RITT.....	22 déc. 1942
44	Télégramme de RIBBENTROP à HEBERLEIN.....	28 déc. 1942
45	Télégramme de MOLTKE au Ministère des Affaires Etrangères.....	13 janv. 1943
46	Télégramme de MOLTKE au Ministère des Affaires Etrangères.....	24 janv. 1943
47	Lettre de MOLTKE au Ministère des Affaires Etrangères.....	9 février 1943
48	Rapport du Bureau des Services de Renseignements allemand.....	14 janv. 1943
49	Télégramme de MOLTKE au Ministère des Affaires Etrangères.....	9 février 1943
50	Télégramme de MOLTKE au Ministère des Affaires Etrangères.....	12 février 1943
51	Lettre de MOLTKE au Ministère des Affaires Etrangères.....	24 février 1943
52	Lettre de MOLTKE au Ministère des Affaires Etrangères.....	3 mars 1943
53	Télégramme de MOLTKE au Ministère des Affaires Etrangères.....	8 mars 1943
54	Lettre de FUNK à RIBBENTROP.....	7 avril 1943
55	Télégramme de DICKHOF à RIBBENTROP.....	1er mai 1943

Document n° 1

TEXTE DE L'ACCORD  
ITALO-ESPAGNOL DU  
28 NOVEMBRE 1936 <sup>(1)</sup>

SECRET <sup>(2)</sup>  
Copie

Protocole.

Le Gouvernement Fasciste et le Gouvernement National d'Espagne, solidaires dans la lutte commune contre le Communisme qui, en ce moment menace plus que jamais la paix et la sécurité de l'Europe, et animés du désir de développer et de raffermir leurs propres relations et de coopérer de toutes leurs forces à la stabili-

(1) Dans les documents du Ministère des Affaires Etrangères allemand se trouve une traduction en allemand de l'accord du 28 novembre 1936 ainsi que le texte italien de l'accord transmis par le Comte CIANO à l'Ambassadeur d'Allemagne à Rome M. MACKENSEN, le 12 février 1942 et transmis par MACKENSEN à Berlin accompagnée de la lettre n° 90/42 datée également du 12 février 1942. Cette lettre porte des remarques : « Rapporté à M. le Ministre des Affaires Etrangères. » Dans la marge : les initiales W. (WEHRMANN) et W. (WEIZSAECKER). La traduction est faite de l'italien.

(2) Signe conventionnel du Ministère des Affaires Etrangères d'Allemagne pour indiquer le caractère secret.